



EKES info

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny

Pomost między Europą a zorganizowanym społeczeństwem obywatelskim Luty 2015 | PL



EDYTORIAL „Jesteśmy Europejkami”

Naszą ukochaną Europą wstrząsnęła wiadomość o tragicznym zamachu. My, członkowie EKES-u, składamy najgłębsze kondolencje osobom, które straciły swoich bliskich, i dziękujemy

tym, którzy chronią naszych obywateli przed zagrożeniem terrorystycznym.

UE powstała jako bastion pokoju. Przez pół wieku udawało jej się realizować swą misję, za co została uhonorowana Pokojową Nagrodą Nobla. Wojna z terroryzmem różni się jednak od wcześniejszych wojen. Nie ma linii frontu, prostego celu czy jednego rozwiązania wojskowego lub politycznego. „Siłom pokojowym” w siłach bezpieczeństwa i „rzecznikom pokoju” w polityce muszą towarzyszyć „budowniczowie pokoju” w społeczeństwie obywatelskim, którzy będą działać wspólnie na rzecz lepszego zrozumienia, wzajemnego szacunku i dialogu między narodami Europy.

Jako Europejczycy, którzy wierzą w wartości stanowiące podstawę UE: pokój, demokrację, równość, wolność, prawa człowieka, szacunek, zrozumienie, godność i tolerancję, musimy działać razem i za wszelką cenę bronić tych wartości. Nasza zapalczliwość w okazywaniu współczucia i miłości innym powinna dorównać fanatyzmowi tych, którzy utrudniają nam życie.

Narody Europy powinny nauczyć się wspólnie żyć niezależnie od kultury, wyznania lub rasy. Powinniśmy starać się szanować poglądy innych, nawet jeżeli się z nimi nie zgadzamy. Powinniśmy chronić prawo do odmienności i uczyć się wzajemnego zrozumienia. Musimy zwalczać nietolerancję, niesprawiedliwość i wykluczenie społeczne, tak by czerpać korzyści z bogactwa różnorodności, które sprawia, że UE jest tak wielkim dokonaniem.

Organizacje społeczeństwa obywatelskiego mają w tym względzie do odegrania istotną rolę. Grupy młodzieżowe i kobiece, organizacje pracodawców, związki zawodowe, kościoły, inne miejsca kultury oraz stowarzyszenia edukacyjne, sportowe i kulturalne powinny uczestniczyć w procesie, który ma na celu poszerzenie horyzontów i otwarcie serc. Świat się globalizował – a wraz z nim musi się zmienić nasz sposób myślenia. Ponad głosy bigoterii, sekciarstwa, rasizmu i nienawiści wobec tych, którzy są inni, powinien się wzbić głos tych, którzy cenią ludzkie życie, równość i godność.

„Zjednoczeni w różnorodności” jest hasłem Unii Europejskiej. Nie musimy przeredagowywać tego scenariusza, tylko uważniej się w niego wsłuchać. Jesteśmy Europejczykami!

Jane Morrice

Wiceprzewodnicząca EKES-u

DO ODNOTOWANIA W TYM NUMERZE

20 lutego 2015 r. / „Europa na głosy – Europe in Harmony” Termin składania wniosków – konkurs na film wideo do melodii „Ody do radości”

12 marca 2015 r. / Polska: Rola sektora non profit jako dostawcy usług socjalnych świadczonych w interesie ogólnym

18-19 marca 2015 r. / EKES, Bruksela: sesja plenarna EKES-u

2 Międzynarodowy Dzień Pamięci o Ofiarach Holokaustu: „Wnioski z przeszłości, lekcje na przyszłość”

3 Znaczenie unijnej polityki rozwoju

4 Jak społeczeństwo obywatelskie może wpłynąć na kształt ERR 2015?

5 EKES wychodzi poza Brukselę, by nawiązać ogólnoeuropejski dialog na tematy istotne dla obywateli: *Moja Europa... jutro!*

6 Bezpieczne trasy, bezpieczna przyszłość. Jak zarządzać mieszanymi przepływami migracyjnymi w regionie Morza Śródziemnego? Pierwsze Europejskie Forum Migracji w EKES-ie

Priorytety prezydencji łotewskiej

1 stycznia 2015 r. Łotwa objęła – po raz pierwszy w historii – przewodnictwo w Radzie Unii Europejskiej. Na 504. sesji plenarnej EKES-u Zanda Kalniņa-Lukaševica, sekretarz parlamentarna w łotewskim Ministerstwie Spraw Zagranicznych, przedstawiła program prac łotewskiej prezydencji UE. Planuje ona zająć się priorytetowo takimi kwestiami, jak epoka cyfrowa, wzrost gospodarczy, globalizacja i zmiana klimatu.

Komitet wraz z prezydentką łotewską pragnie wspierać Europę w obliczu wyzwań, jakim będzie musiała sprostać dla dobra obywateli. Swoim udziałem w zorganizowanej na Łotwie inauguracji Europejskiego Roku na Rzecz Rozwoju 2015 (ERR) EKES dowiódł, iż zamierza się czynnie angażować w działania w ramach ERR 2015, by pomóc najbardziej potrzebującym, a także krzewić pokój na świecie i bronić godności ludzkiej.

Podczas sesji plenarnej Zanda Kalniņa-Lukaševica przedstawiła priorytety prezydencji, która skupiać się będzie na następujących obszarach:

- „Europa konkurencyjna” promująca wzrost i zatrudnienie – by zwiększyć konkurencyjność UE, trzeba zadbać o ułatwienie inwestycji i wzmocnienie jednolitego rynku. W nadchodzących



Zanda Kalniņa-Lukaševica, sekretarz parlamentarna w łotewskim Ministerstwie Spraw Zagranicznych, podczas prezentacji programu prac łotewskiej prezydencji UE na sesji plenarnej EKES-u.

pięciu latach UE musi się zająć przede wszystkim polityką przemysłową i energetyczną.

- Epoka cyfrowa – by skorzystać z możliwości oferowanych przez technologie informacyjno-komunikacyjne, Europa musi utrzymać wiodącą rolę pod względem obecnych i przyszłych możliwości wzrostu gospodarczego oraz dbać o to, by żaden z jej regionów nie pozostał w tyle.

- Globalizacja – trzeba rozwinąć prawdziwą politykę dotyczącą Afryki, umocnić partnerstwo z krajami śródziemnomorskimi oraz zająć się delikatną kwestią imigracji i wspólnego systemu azylowego.
- Zmiana klimatu – Europa powinna odgrywać wiodącą rolę w przygotowaniach do konferencji COP 21 w Paryżu w 2015 r.

Zanda Kalniņa-Lukaševica podkreśliła znaczenie ścisłej współpracy z EKES-em w okresie łotewskiej prezydencji, zwłaszcza w odniesieniu do kwestii udziału społeczeństwa obywatelskiego w procesie podejmowania decyzji, niwelowania luk oraz zbliżenia instytucji UE do europejskiego społeczeństwa. Mając to na względzie, Zanda Kalniņa-Lukaševica stwierdziła: „Planujemy ożywić strategię »Europa 2020«. Chcemy również zaangażować obywateli spoza UE oraz uczynić kontakty międzyludzkie głównym elementem naszej współpracy z krajami Partnerstwa Wschodniego i Azji Środkowej”.

„Najbliższych sześć miesięcy prezydencji łotewskiej – powiedział na zakończenie przewodniczący EKES-u Henri Malosse – to ogromnie istotny okres, który pozwoli Europie wykazać się nową dynamiką zdolną zbliżyć ją do obywateli”. (hb) ●

W Rydze odbyła się inauguracja Europejskiego Roku na rzecz Rozwoju



Przewodniczący EKES-u Henri Malosse podczas inauguracji Europejskiego Roku na Rzecz Rozwoju (ERR) w Rydze; źródło: Komisja Europejska

W dniu 9 stycznia, wraz z rozpoczęciem prezydencji łotewskiej w Radzie UE, nastąpiło oficjalne rozpoczęcie Europejskiego Roku na rzecz Rozwoju (ERR 2015). Podczas uroczystości głos zabrali m.in. Jean-Claude Juncker, przewodniczący Komisji Europejskiej, Federica Mogherini, wysoka przedstawiciel Unii do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa, premier

Łotwy Laimdota Straujuma i przewodniczący EKES-u Henri Malosse.

„Polityka rozwojowa ma kluczowe znaczenie. Ubóstwo i zacofanie są naszym największym wrogiem” – stwierdził Henri Malosse w swoim przemówieniu inauguracyjnym. Zaapelował do uczestników, by pamiętali, że Unia Europejska opiera się na wartościach, które powinny być zasadą przewodnią i podstawą wszelkich prac, a zwłaszcza działań UE prowadzonych poza jej granicami. „Zaprzestańmy jedynie udzielania pomocy i współpracujmy na rzecz wspólnego rozwoju! Głównymi elementami tego procesu muszą być europejski model integracji regionalnej, dialog kulturowy i prawdziwe partnerstwo, gdyż jest to najlepszy sposób pobudzenia rozwoju.” Henri Malosse podkreślił znaczenie włączenia partnerów społecznych i organizacji społeczeństwa obywatelskiego w politykę rozwojową UE: „Dobrze znają

te działkę i mogą być skutecznym motorem działań UE.”

W przemówieniu inauguracyjnym przewodniczący Komisji Europejskiej Jean-Claude Juncker wyraził szczególne uznanie dla członka EKES-u i przewodniczącego Ruchu Europejskiego na Łotwie Andrisa Gobiņša, który był inicjatorem Europejskiego Roku na Rzecz Rozwoju. Ogłoszenie roku 2015 Europejskim Rokiem na rzecz Rozwoju jest w znacznej mierze skutkiem działań podjętych przez EKES. W 2013 r. Komitet przyjął opinię w sprawie Europejskiego Roku na rzecz Rozwoju. Jej sprawozdawcą był Andris Gobiņš, który zdecydowanie pro-

>>> str. 2



Międzynarodowy Dzień Pamięci o Ofiarach Holokaustu: „Wnioski z przeszłości, lekcje na przyszłość”

Ciąg dalszy ze str. 1
W Rydze odbyła się inauguracja Europejskiego Roku na rzecz Rozwoju

Z okazji 70. rocznicy wyzwolenia obozu koncentracyjnego Auschwitz EKES uczcił pamięć ofiar Holokaustu, zapraszając ocalałych, świadków i młodzież, by wspólnie oddać się chwili refleksji. Spotkanie zostało zorganizowane we współpracy z Parlamentem Europejskim, Europejskim Centrum Społeczności Żydowskiej (EJCC) oraz organizacją „A Jewish Contribution to an Inclusive Europe” (CEJI).



Ocalały z Holokaustu Martin Gray podczas zorganizowanych w EKES-ie obchodów Międzynarodowego Dnia Pamięci o Holokaucie

„Pamięć o przeszłości jest historycznym obowiązkiem – obowiązkiem ludzkości wobec ofiar. Obowiązkiem tych z nas, którzy żyją w czasach, gdy pod pozorem gorliwości religijnej bądź sekciarskiej pojawiają się nowe formy barbarzyństwa. Jako Europejczycy pamiętajmy, że projekt integracji europejskiej powstał na gruzach antysemityzmu w Europie, gdy odkryto, jak straszne rzeczy działy się w obozach koncentracyjnych” – stwierdził Henri Malosse, przewodniczący

EKES-u. Ocalały z Holokaustu Martin Gray dodał: „W obozie widziałem zwierzęta o ludzkich twarzach. Doświadczylem jednak również solidarności, braterstwa i miłości ze strony towarzyszy niedoli. Życie bez miłości jest nic niewarte. Nie powinniśmy zapominać,

że nawet w najgorszych czasach istota ludzka jest zdolna do czynienia dobra”. Przesłanie pełne nadziei i pojednania przekazał również były więzień Simon Gronowski: „Pojednanie jest warte o wiele więcej od zemsty, sprawiedliwość jest o wiele większą wartością niż złość. Pomimo tych tragicznych wydarzeń, które miały miejsce w przeszłości i które mają miejsce dzisiaj, wierzę w ludzką dobroć.”

Antonio Tajani, wiceprzewodniczący Parlamentu Europejskiego, Michel Lebrun, przewodniczący Komitetu Regionów, Rabbi Avi Tawil, przewodniczący EJCC, i Baron Alain Philippon, przewodniczący CEJI, wygłosili główne przemówienia podczas ceremonii upamiętniającej. (cad)

Więcej informacji znajduje się na stronie: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.news.34564>

mował w niej ideę pierwszego europejskiego roku o tak wyraznym wymiarze globalnym i z silnym zaakcentowaniem praw człowieka. Następnie pomysł ten był konsekwentnie popierany nie tylko przez EKES, lecz także inne organizacje społeczeństwa obywatelskiego – wśród nich najbardziej znana to Europejska Konfederacja Organizacji Pozarządowych na rzecz Pomocy i Rozwoju (CONCORD) – i wreszcie wiosną 2014 r. ERR 2015 uzyskała oficjalną zgodę ze strony instytucji UE.

W dniu 20 marca 2015 r. EKES będzie gospodarzem dużej konferencji w Brukseli z udziałem różnych grup europejskiego zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego, aby zbadać rolę nietradycyjnych podmiotów działających na rzecz rozwoju w ramach współpracy rozwojowej. (sg)

Reakcja EKES-u na ataki w Paryżu w stycznia 2015 r.

Morderczy zamach na wolność wypowiedzi i społeczeństwo obywatelskie!

Komunikat przewodniczącego EKES-u Henriego Malosse’a

Z przerażeniem dowiedziałem się o ataku terrorystycznym na redakcję „Charlie Hebdo”. Jako przewodniczący Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego stanowczo potępiam ten podły czyn. Jest to haniebny i niczym nieuzasadniony atak na jedną z podstawowych wartości Unii Europejskiej: wolność wypowiedzi. To zbrodnia przeciwko ludzkości.

W imieniu EKES-u pragnę wyrazić kondolencje wobec ofiar, dziennikarzy, pracowników gazety, funkcjonariuszy policji i ich rodzin. Kieruję swoje myśli w stronę dyrektorów i pracowników redakcji „Charlie Hebdo”, a także całego środowiska dziennikarskiego.

Zamach miał miejsce w pełnych napięcia czasach, gdy często obwinia się całą społeczność muzułmańską. By w tej sytuacji zapewnić spójność, trzeba unikać wszelkich stereotypów. Przeważająca większość muzułmanów także odrzuca tego rodzaju uogólnienie, gdyż to oni najczęściej padają ofiarą fundamentalistów.

Europejczycy muszą WSPÓLNIE walczyć z zagrożeniem terrorystycznym. Chcą, by UE potrafiła ich ochronić.

Musimy się WSPÓLNIE zobowiązać do bardziej zdecydowanej i spójnej polityki rozwoju, by na całym świecie walczyć z ubóstwem i stagnacją, które prowadzą do ekstremizmu i terroryzmu. W Unii Europejskiej musimy wzmocnić wysiłki na rzecz opracowania instrumentów integracji i spójności. Instrumenty te będą skuteczne, jeżeli wspierać i wdrażać je będzie społeczeństwo obywatelskie.

Jak atak na redakcję Charlie Hebdo wpłynie na wolność wypowiedzi i wyrażania opinii? Co może w tym względzie zrobić społeczeństwo obywatelskie?

EKES Info zwrócił się do jednego członka z każdej z trzech Grup (którzy wcześniej pracowali jako dziennikarze), by udzielili odpowiedzi na to pytanie.



Zamach terrorystyczny na redakcję „Charlie Hebdo”: zbrodnia szaleńców, próba zastraszenia mediów i rządów czy prowokacja?

„Charlie Hebdo” publikował karykatury Chrystusa, papieża, rabinów, premierów i prezydentów, afrykańskich dyktatorów, chińskiego reżimu i brukselskich eurokratów. Odważył się to robić bez wsteczania zemsty. Czasy palenia heretyków na stosach minęły wraz ze średniowieczem.

W demokratycznym społeczeństwie prasa jest czwartą władzą, środkiem kontroli nad rządzącymi, głosem niezależnym od przekonań religijnych. W dyktaturach i fanatycznych państwach wyznaniowych prasa podlega cenzurze, a dziennikarze, którzy wyrażają opinie niezgodne ze światopoglądem rządzących więzi się, torturuje, zabija. Żeby zastraszyć innych niepokornych i pokazać, że nie oplaca się krytykować władzy, religii, mafii. Jednak redakcja „Charlie Hebdo” ma swą siedzibę w demokratycznym kraju w środku Europy, a dziennikarze i satyrycy mieli obywatelstwo francuskie.

W dobie gospodarki cyfrowej i mediów elektronicznych wszelkiego rodzaju fanatycy – nie tylko islamscy – mogą użyć cyberataków, aby sparaliżować media elektroniczne, a nawet wyłączyć prąd w całej Europie. Musimy zatrzymać falę skrajnej nietolerancji, która łatwo przeradza się w agresję. Duża w tym rola wolnych i niezależnych mediów, które mogą przekonywać do wzajemnego poszanowania religii i ich pokojowego współistnienia. W Europie, która tak wiele osiągnęła w dziedzinie integracji, nie ma miejsca na radykalizm. Czas na akcję, działania, których motorem powinny być instytucje europejskie, takie jak EKES, reprezentujący społeczeństwo obywatelskie, a także Komisja Europejska i rządy krajów europejskich.

Anna Nietyksza, członkini Grupy Pracodawców



Anna Nietyksza, członkini EKES-u

Zapytano mnie, czy mogę odpowiedzieć na te pytania w nie więcej niż 200 słowach. Nie, nie mogę. Ten zamach był tak dziwny i nierzeczywisty, że trzeba być bardzo dociekliwym, by go zrozumieć. Jednak nawet wykazując się dużą dociekliwością, potrzebowałbym co najmniej dwa razy więcej słów i miałbym poczucie, że wydarzyło się coś niepojętego. Czy będzie to miało konsekwencje dla wolności słowa i wypowiedzi? Wątpię, by tak było, biorąc pod uwagę początkowe reakcje. „Charlie Hebdo” ukazał się w niespotykanym dotąd wydaniu, przełamując wszelkie tabu, a marsze solidarności zorganizowane przez mieszkańców robiły ogromne wrażenie i motywowały do działania. Początkowe reakcje są zazwyczaj emocjonalne i szczerze, lecz co się stanie, gdy te pierwsze emocje opadną? Gdy w miejsce trzeźwej oceny pojawiają się uprzedzenia, a głośna mniejszość zdominuje opinię publiczną? Pierwsze tego oznaki są już widoczne i wskazano już kozła ofiarnego – islam i imigrację. Co może zatem zrobić społeczeństwo obywatelskie – zamknąć meczety w Europie i wydalic wszystkich muzułmanów? Czy to rozwiąże problem? Czy problemem są muzułmanie? Ci, których znam, to zwykli ludzie, którzy bardzo dobrze zintegrowali się ze społeczeństwem. Oczywiście istnieje bardzo niewielka mniejszość, która nie chce integracji i odrzuca wartości naszego społeczeństwa. Musimy zająć się tym problemem. W jaki sposób? Nie wiem, nie jestem ekspertem. Nie można jednak winić wszystkich muzułmanów za negatywne zjawiska w naszym społeczeństwie i ich wykluczać. Problemu nie uda się rozwiązać za pomocą jednego środka. Potrzebny jest cały wachlarz działań. Przed podjęciem decyzji, jakie to będą środki, proponuję odwiedzić wystawę „Migranci w Europie” zorganizowaną w atrium w budynku JDE. Jednym z eksponatów jest lustro z napisem „Oblicze imigracji”. Migracja trwa od 2,2 milionów lat, a Europa jest tygłem tożsamości etnicznych. Ty, ja, wszyscy pochodzimy od imigrantów lub nimi jesteśmy, czy się nam to podoba czy nie. Każdy, kto będzie miał odwagę spojrzeć w to lustro, zachowując otwartość umysłu, zda sobie w oku mgnienia sprawę, że ksenofobia nie jest tym, czego potrzebujemy. As-salamu alaykum.



Martin Siecker, członek EKES-u

Martin Siecker, przewodniczący Sekcji Jednolitego Rynku, Produkcji i Konsumpcji (INT) Członek Grupy Pracowników, NL

Społeczeństwo obywatelskie powinno zareagować solidarnością na ataki terrorystyczne, które uderzyły w serce i duszę Europy. W następstwie aktów okrucieństwa w Paryżu na ulice wyszły miliony ludzi, zachęcając swym przykładem innych. Decydenci polityczni i służby bezpieczeństwa mają do odegrania kluczową rolę w ochronie i obronie praw obywateli i w zapewnieniu odpowiedzialnego przywództwa, lecz decydujący może okazać się tu wpływ społeczeństwa obywatelskiego. Obywatele europejscy powinni wyrażać swoje poglądy w miejscach kultu, szkołach, miejscach pracy i ośrodkach sportowych oraz we wszystkich organizacjach społeczeństwa obywatelskiego, gdzie spotykają się młodzi i starzy, mężczyźni i kobiety. Właśnie w tych lokalnych organizacjach trzeba pracować nad tym, by propagować tolerancję, wzajemny szacunek i zrozumienie między narodami Europy i poza nią. Prasa i media mają również do odegrania ważną rolę, gdyż tolerancja rzadko trafia na czołówki gazet. Nadszedł czas, aby nauczyć się słuchać tych, którzy bronią swoich poglądów i wskazują drogę.



Jane Morrice, wiceprzewodnicząca EKES-u

Jane Morrice, wiceprzewodnicząca EKES-u, członkini Grupy Innych Podmiotów, IE



EKES info

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny

Pomost między Europą a zorganizowanym społeczeństwem obywatelskim
Luty 2015 | PL



EDYTORIAL Drodzy Czytelnicy!

Rok 2015 ogłoszono Europejskim Rokiem na rzecz Rozwoju, co w dużym mierze zawdzięczamy wspólnym wysiłkom EKES-u, Parlamentu Europejskiego i CONCORD – głównej sieci europejskich organizacji pozarządowych aktywnych w dziedzinie rozwoju. Takie instytucje jak nasza oraz pojedyncze, bardzo zaangażowane osoby nieustannie apelowały w tej kwestii do pozostałych instytucji, zwłaszcza do Rady – czyniły to od rozpoczęcia projektu w 2011 r. aż po ostateczną decyzję podjętą w 2014 r.

Europejski Rok Rozwoju jest okazją do zwiększenia skuteczności różnych grup społeczeństwa obywatelskiego w Europie, a także do zacieśnienia kontaktów z organizacjami w krajach rozwijających się. Dla EKES-u największe znaczenie będzie miało uzyskanie konkretnych i wymiernych wyników.

Po pierwsze, EKES będzie aktywnie uczestniczył we wszystkich konferencjach wysokiego szczebla organizowanych na poziomie europejskim. Uczestniczył już w konferencji inauguracyjnej, która odbyła się 9 stycznia w Rydze, i weźmie udział w konferencji końcowej, która odbędzie się w grudniu w Luksemburgu. Wiosną EKES będzie także gospodarzem dużej konferencji w Brukseli z udziałem różnych grup europejskiego zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego, aby zbadać rolę nietradycyjnych podmiotów działających w ramach współpracy rozwojowej.

Różne wydarzenia zaplanowane na 2015 r., dotyczące kontaktów EKES-u z krajami AKP, Ameryki Łacińskiej i innych regionów świata będą związane z tą tematyką. Na koniec nie mniej ważna uwaga: wszystkich członków zachęca się do udziału w działaniach ich organizacji lokalnych w ramach cyklu „Going local”.

Różne wydarzenia zaplanowane na 2015 r., dotyczące kontaktów EKES-u z krajami AKP, Ameryki Łacińskiej i innych regionów świata będą związane z tą tematyką. Na koniec nie mniej ważna uwaga: wszystkich członków zachęca się do udziału w działaniach ich organizacji lokalnych w ramach cyklu „Going local”.

José María Zufaur Narvaiza, członek EKES-u i przewodniczący Sekcji Stosunków Zewnętrznych (REX)

Szansa dla społeczeństwa obywatelskiego na dokonanie zmian

Andris Gobiņš był sprawozdawcą opinii EKES-u w sprawie Europejskiego Roku Rozwoju na rzecz Rozwoju (ERR). W rozmowie z nami wyjaśnia, dlaczego w samym centrum inicjatywy ERR 2015 stoi społeczeństwo obywatelskie, i wyjawia swoje nadzieje na rok 2015 i na dalszą przyszłość.

EKES Info: Jakiego pana zdaniem są najważniejsze aspekty ERR 2015?

Andris Gobiņš: Jeden z największych sukcesów tego Roku widać już teraz: chodzi o fakt, że pomysł narodził się w społeczeństwie obywatelskim i że inicjatywę tę wspierano za pomocą podejścia oddolnego i tak też nią zarządzano. Inny sukces to objęcie programem Roku zagadnienia, które nie ograniczają się do poszczególnych krajów UE. To pierwsza tego typu inicjatywa, w której wyraźnie spogląda się poza geograficzne granice UE i w której chodzi

o coś więcej niż tylko informowanie obywateli czy propagowanie jakiejś sprawy. Ma ona zwiększyć zaangażowanie, pogłębić dyskusję oraz umiejscowić społeczeństwo obywatelskie w samym centrum tego procesu. To ogromna szansa, by dotrzeć do podmiotów innych niż zazwyczaj i zaangażować większą ich liczbę – także podmioty z sektora prywatnego, związki zawodowe, organizacje konsumentów, ekologów, organizacje pozarządowe itd. Aczkolwiek rok to bardzo krótki czas.

Czego powinien dotyczyć Europejski Rok na rzecz Rozwoju 2015? Rozwoju sektora prywatnego? Wsparcia dla MŚP?

Myślę, że każdy podmiot powinien skupić się na swoich mocnych stronach. W EKES-ie to współpraca międzysektorowa między sektorem prywatnym, związkami zawodowymi i innymi podmiotami gospodarczymi i społecznymi stwarza niebywałe możliwości, które można i trzeba lepiej wykorzystać. W opinii Komitetu stwierdza, że w trakcie Roku należy zająć się różnymi wymiarami działań. Każdy z nas może przyczynić się do budowy lepszego i sprawliwszego świata poprzez swoje zachowanie jako konsumenta, jako podmiotu politycznego itp. Każda organizacja,



Andris Gobiņš, członek EKES-u

przedsiębiorstwo czy związek zawodowy może tworzyć synergię i powiązania z zagadnieniami rozwoju.

Jakie możliwości stworzy według Pana obchodzony w 2015 r. ERR?

Oprócz tego, o czym wspominałem wcześniej, ufam, że Rok przyczyni się również do lepszego osiągnięcia naszych milenijnych celów rozwoju oraz do zwiększenia zaangażowania w program działań na okres roku 2015. Z perspektywy grupy koordynacyjnej EKES-u mam natomiast nadzieję, że będziemy opierać się na doskonałej współpracy z CONCORD i innymi podmiotami wspierającymi inicjatywę i że włączymy w te działania członków EKES-u.

**nasz świat
nasza godność
nasza przyszłość**



Wkład społeczeństwa obywatelskiego w powodzenie ERR 2015

Zorganizowane społeczeństwo obywatelskie odegrało ważną rolę w ogłoszeniu roku 2015 Europejskim Rokiem na rzecz Rozwoju (ERR 2015).

Pomysł był konsekwentnie promowany przez EKES wspólnie z innymi organizacjami społeczeństwa obywatelskiego, przede wszystkim z CONCORD – Europejską Konfederacją Organizacji Pozarządowych na rzecz Pomocy i Rozwoju. W kwietniu 2014 r. instytucje UE oficjalnie zatwierdziły ERR 2015.

obywatelskiego. Towarzyszy jej łączny budżet w wysokości prawie 1 mln EUR,

a wśród głównych zadań znajduje się powołanie sekretariatu zorganizowanego społeczeństwa obywatelskiego ds. ERR oraz ustanowienie mechanizmu dotacji w systemie kaskadowym, aby wspierać krajowe lub regionalne stowarzyszenia społeczeństwa europejskiego w realizacji działań związanych z ERR. Wszystkie zainteresowane podmioty uaktualnią tę część strony internetowej dotyczącej ERR 2015, która poświęcona jest społeczeństwu obywatelskiemu.

Wśród najważniejszych wydarzeń z udziałem organizacji społeczeństwa obywatelskiego wymienić można oficjalne otwarcie ERR 2015 w dniu 9 stycznia na Łotwie oraz Europejskie Dni Rozwoju organizowane w dniach 3-4 czerwca w Brukseli. We wszystkich 28 państwach członkowskich odbędą się wykłady im. Kapuścińskiego na temat rozwoju. Zostaną one zorganizowane wspólnie przez Komisję Europejską i ONZ (UNDP) i będą okazją dla studentów z Unii do przedyskutowania kwestii związanych z rozwojem.



Confédération européenne des ONG d'urgence et de développement

Źródło: <http://www.concordeurope.org/>

Od tego czasu zorganizowane społeczeństwo obywatelskie ściśle współpracuje z Komisją Europejską przy organizacji tego wydarzenia. EKES popiera szeroko zakrojony sojusz organizacji społeczeństwa obywatelskiego, który wysunął propozycję dotyczącą programu działań społeczeństwa



Każdy kolejny miesiąc ERR będzie poświęcony określonej tematyce. W lutym będzie to edukacja, w marcu – zagadnienia dotyczące problematyki płci; źródło: Komisja Europejska

Cele społeczeństwa obywatelskiego

Organizacje społeczeństwa obywatelskiego pragną wykorzystać ERR 2015 do tego, by informować obywateli i zachęcać ich do bezpośredniego i aktywnego zainteresowania oraz uświadamiać im korzyści wynikające z europejskiej współpracy na rzecz rozwoju. Zaangażowanie obywateli w kwestie rozwoju ma pierwszorzędne znaczenie, zwłaszcza w kontekście obecnych prac ONZ nad rozszerzeniem milenijnych celów rozwoju i nad ambitną Agendą rozwoju po 2015 roku.

Znaczenie unijnej polityki rozwoju

Rozmowa z Charlesem Goerensem, posłem do Parlamentu Europejskiego i członkiem parlamentarnej Komisji Rozwoju

EKES Info: Jakiego są najważniejsze mocne strony unijnej polityki rozwoju i gdzie UE może naprawdę pomóc?

Charles Goerens: Unijna polityka rozwoju kieruje się zasadami zdefiniowanymi w Konsensusie europejskim w sprawie rozwoju. W tym znaczeniu jest to polityka oparta na wartościach. Nie koncentruje się na darczyńcach, lecz ma na celu wzmocnienie pozycji partnerów poprzez lepsze zarządzanie oraz współfinansowanie podstawowych inicjatyw, projektów i programów.

Jakiego postępu odnotował pan w związku z działaniami UE w tej dziedzinie?

Od czasu ustanowienia europejskiej polityki rozwoju Unia zobowiązała się do eliminacji skrajnego ubóstwa w krajach rozwijających się poprzez finansowanie inicjatyw, projektów i programów w tak zwanych podstawowych sektorach, takich jak ochrona zdrowia, usługi sanitarne i upodmiotowienie kobiet.

Obecnie wiele osób ma dostęp do opieki zdrowotnej. Połączony wpływ unijnej polityki rozwoju z jednej strony oraz działań światowego funduszu walki z AIDS, gruźlicą i malarią z drugiej daje nadzieję osobom cierpiącym na wspomniane choroby.



Charles Goerens, poseł do Parlamentu Europejskiego i członek parlamentarnej Komisji Rozwoju

>>> str. 4

Rok 2015 – cezura w dziedzinie rozwoju międzynarodowego

ONZ współpracuje z rządami, społeczeństwem obywatelskim i innymi partnerami nad ustanowieniem ambitnej globalnej Agendy rozwoju po 2015 roku. Opracowano już projekt zawierający 17 celów zrównoważonego rozwoju obejmujących m.in. eliminację ubóstwa i głodu, poprawę zdrowia i edukacji oraz zrównoważony rozwój miast. Chodzi o to, by do realizacji tych celów zrównoważonego rozwoju zobowiązały się wszystkie kraje, także kraje rozwinięte. Tegoroczne posiedzenie Zgromadzenia Ogólnego ONZ odbędzie się we wrześniu i poświęcone będzie przyjęciu celów zrównoważonego rozwoju i Agendy rozwoju po 2015 roku. W ramach przygotowań już w styczniu 2015 r. rozpoczęto negocjacje na szczelnie ONZ.

ONZ przeanalizowano Agendę rozwoju po 2015 roku z perspektywy społeczeństwa obywatelskiego.

Ponadto 20 października 2014 r. odbyło się wspólne posiedzenie Sekcji REX EKES-u i CMRZ, na którym opraco-



Eliminacja ubóstwa i głodu jednym z celów zrównoważonego rozwoju; źródło: Komisja Europejska

EKES odgrywa kluczową rolę w przedstawianiu poglądów społeczeństwa obywatelskiego na ten temat. Ważnym elementem była tu opinia Ivana Voleša z 2013 r. w sprawie zaangażowania sektora prywatnego w ramy rozwoju na okres po 2015 r. Nawiązując do tego, w lutym 2014 r. EKES zorganizował konferencję poświęconą stanowisku europejskiego społeczeństwa obywatelskiego w sprawie programu działań na okres po roku 2015, zaś w czerwcu, w ramach dyskusji odbywających się w porze obiadowej, wspólnie z delegaturą UE przy-

cowano wkład w grudniowe konkluzje Rady dotyczące programu działań na okres po roku 2015. Konkluzje te Rada przyjęła 16 grudnia 2014 r. Sekcja REX i CMRZ w dalszym ciągu będą monitorować i w miarę możliwości wpływać na proces negocjacji, w szczególności po to, by rola społeczeństwa obywatelskiego była uwzględniana przy wdrażaniu nowych globalnych ram rozwoju.

Rola sektora prywatnego w realizacji celów ERR 2015



Członek EKES-u Ivan Voleš, sprawozdawca opinii EKES-u na temat roli sektora prywatnego w rozwoju

„Europejski Rok na rzecz Rozwoju 2015 powinien zostać wykorzystany do tego, by wykazać, iż możliwe jest łączenie interesów biznesowych sektora prywatnego z celami rozwoju. Bardzo niewiele osób wie o cennej działalności stowarzyszenia kilku globalnych firm działającego pod szyldem

»Prywatni inwestorzy dla Afryki«, które pomaga rozwijającym się krajom afrykańskim. Europejski Rok na rzecz Rozwoju otwiera drogę dla inicjatyw indywidualnych przedsiębiorstw. Istnieje wiele innowacyjnych pomysłów, takich jak etykietowanie produktów z użyciem logo ERR 2015, organizowanie kampanii promocyjnych na rzecz pomocy rozwojowej, a także pomoc i wolontariat w zakresie doradztwa dla lokalnych MŚP».

Członek EKES-u Ivan Voleš (Grupa Pracodawców), sprawozdawca opinii EKES-u na temat roli sektora prywatnego w rozwoju.

Ciąg dalszy ze str. 3
Znaczenie unijnej polityki rozwoju

Co UE może zrobić, by wzmocnić politykę rozwoju?

Moim zdaniem powszechny dostęp do zabezpieczenia społecznego jest najważniejszym i najpotężniejszym środkiem służącym wykorzenieniu nierówności.

Jakie możliwości stworzy według pana obchodzony w 2015 r. Europejski Rok na rzecz Rozwoju?

Prawie wszystkie państwa członkowskie UE nadal borykają się z kryzysem [gospodarczym]. Nie zapominajmy też, że światowy kryzys jeszcze nie minął. Gra toczy się o nasz świat, naszą przyszłość i godność.

Charles Goerens (Grupa Porozumienia Liberalistów i Demokratów na rzecz Europy) przewodniczący grupie koordynacyjnej ds. Europejskiego Roku na rzecz Rozwoju 2015 w Komisji Rozwoju PE. W dniu 11 listopada 2014 r. przedstawił propozycję postów do PE dotyczące udziału parlamentarzystów w działaniach prowadzonych w ramach ERR.

Opinia publiczna na temat polityki rozwojowej UE

W styczniu 2015 r. – na początku Europejskiego Roku na rzecz Rozwoju – Komisja Europejska opublikowała specjalne sprawozdanie Eurobarometru opisujące poglądy obywateli.

Najważniejsze wnioski zawarte w sprawozdaniu:

- Dla znacznej większości Europejczyków (85%) we wszystkich państwach członkowskich ważne jest pomaganie mieszkańcom krajów rozwijających się.
- Nieco ponad dwie trzecie respondentów uważa, że walka z ubóstwem w krajach rozwijających się powinna być jednym z unijnych priorytetów.
- Zdaniem wielu badanych zwalczanie biedy w krajach rozwijających się korzystnie wpływa również na obywateli UE (69%) i leży w interesie Unii (78%).
- 12% ankietowanych w całej Europie wie, że rok 2015 został ogłoszony Europejskim Rokiem na rzecz Rozwoju.
- Połowa Europejczyków uważa, że indywidualni obywatele mogą mieć wpływ na zwalczanie ubóstwa w krajach rozwijających się.

Wyniki ankiety można znaleźć na stronie internetowej http://ec.europa.eu/public_opinion/archives/ebs/ebs_421_en.pdf

Uwrażliwianie obywateli na kwestie współpracy międzynarodowej

Europejski Rok na rzecz Rozwoju jest okazją dla organizacji pozarządowych i innych podmiotów społeczeństwa obywatelskiego, by zwrócić uwagę opinii publicznej na znaczenie współpracy międzynarodowej. W Danii krajową organizacją patronacką zrzeszającą organizacje pozarządowe zaangażowane w te kwestie jest Globalt Fokus. Odpowiada ona za szereg ogólnokrajowych wydarzeń zaplanowanych na 2015 r.

O rzeczywistej sile europejskiego społeczeństwa obywatelskiego świadczy fakt, że oprócz organizacji pozarządowych w projekty w dziedzinie rozwoju realizowane poza granicami UE zaangażowane są także inne podmioty, takie jak związki zawodowe, organizacje biznesowe, zrzeszenia producentów rolnych itp., które służą swoją fachową wiedzą i doświadczeniem. „Ogół społeczeństwa obywatelskiego ma do odegrania ważną rolę poza granicami Europy – uważa Thomas Ravn-Pedersen. – ERR 2015 jest właśnie okazją, by pokazać to za pomocą najróżniejszych projektów – od edukacji, po kampanie na rzecz godnej pracy”.

społecznej – wyjaśnia Thomas Ravn-Pedersen. Dlatego przez pierwszych sześć miesięcy okresu poprzedzającego posiedzenie Zgromadzenia Ogólnego będziemy współpracować z organizacjami młodzieżowymi, by dotrzeć do szkół średnich i zachęcać do dyskusji. Sprzymierzyliśmy się także z duńskimi nadawcami. Musimy zadbać o włączenie społeczeństwa zarówno przed wyznaczeniem celów rozwoju, jak i po ich ustaleniu, by zbudować między politykami a obywatelami relację, w której jedni odpowiadają przed drugimi”.

Korzyści wynikające ze współpracy

Thomas Ravn-Pedersen postrzega ERR 2015 jako okazję do większego zbliżenia między organizacjami pozarządowymi, sektorem prywatnym, społeczeństwem obywatelskim oraz instytucjami i organizacjami krajowymi i międzynarodowymi. Jego zdaniem najbardziej skuteczne są takie programy, w których poszczególne wspomniane podmioty wykorzystują swoje własne atuty. „Na przykład w kampanii »Najlepsze wieści ze świata« korzystamy z pomocy sektora prywatnego, który w naszym imieniu propaguje nasze pozytywne doświadczenia w dziedzinie rozwoju międzynarodowego”.

Najważniejsze mają być troski obywateli

Rok 2015 będzie naprawdę ważnym rokiem. We wrześniu Zgromadzenie Ogólne ONZ ma ustalić nowe cele rozwoju na kolejnych 15 lat, a strony uczestniczące w zaplanowanej na grudzień konferencji klimatycznej COP 21 spróbują osiągnąć prawnie wiążące, międzynarodowe porozumienie. Krajowe organizacje pozarządowe są doskonale przygotowane, by szerzyć wiedzę w społeczeństwie na temat wszystkich tych przyszłych decyzji, które wpływać będą na każdego obywatela. „Chodzi nam o zaangażowanie ludzi, o wywołanie presji

„Powinniśmy się skupić na uzmysławianiu społeczeństwu, że UE poświęca współpracy międzynarodowej znaczną uwagę – tłumaczy Thomas Ravn-Pedersen, przewodniczący duńskiej inicjatywy pozarządowej Verdens Bedste Nyheder (»Najlepsze wieści ze świata«), będącej częścią Globalt Fokus. Wiele osób po prostu nie zdaje sobie sprawy, że UE jest jednym z najważniejszych podmiotów w rozwoju międzynarodowym, czy nawet że istnieje coś takiego, jak pomoc europejska. Naszym zadaniem jest pokazać obywatelom, że współpracujemy z innymi; musimy zwrócić uwagę na ten aspekt UE”.



WORLD'S BEST NEWS

Jak społeczeństwo obywatelskie może wpłynąć na kształt ERR 2015?



Jacek Krawczyk, przewodniczący Grupy Pracodawców

W Europejskim Roku na rzecz Rozwoju społeczeństwo obywatelskie ma do odegrania kluczową rolę. Dotyczy to zwłaszcza pracodawców. To właśnie sektor prywatny jest źródłem wzrostu gospodarczego i tworzy nowe miejsca pracy. Można także z powodzeniem łączyć interesy gospodarcze i cele rozwoju.

Rolę sektora prywatnego można zdefiniować dwojako. Po pierwsze, przedsiębiorstwa z państw członkowskich UE mogłyby uczestniczyć w programach opracowanych z myślą o realizacji celów w zakresie rozwoju w krajach beneficjentach. Po drugie, mogłyby one pomóc lokalnym firmom w krajach rozwijających się, by stały się prawdziwym katalizatorem wzrostu gospodarczego i ograniczenia ubóstwa.

Należy promować udział przedsiębiorstw prywatnych w programie rozwoju. Europejski Rok na rzecz Rozwoju to doskonała okazja, by pokazać, że interesy handlowe sektora prywatnego i cele rozwoju są w pełni zgodne.

Jacek Krawczyk
Przewodniczący Grupy Pracodawców



Georgios Dassis, przewodniczący Grupy Pracowników

Istotą ruchu związkowego jest solidarność. Uważamy zrównoważony rozwój wszystkich regionów świata za nieodzowny, gdyż każda istota ludzka niezależnie od miejsca, w którym się znajduje, musi mieć godne warunki życia i pracy.

Nie może być tak, że pracownicy zmuszeni są opuszczać swój region, próbując uniknąć bezrobocia i biedy. Jedynym sposobem, by to osiągnąć, jest powszechny rozwój, a ponadto zwalczanie nagannych praktyk przemieszczania ubogich pracowników, aby pogorszyć warunki życia i pracy tam, gdzie rokowania zbiorowe pozwoliły na ich poprawę. Każdy pracownik powinien mieć prawo do tego, by tam, gdzie pracuje, korzystać ze zdobyczy, z których korzystają jego towarzysze pracy.

Naszym zdaniem rozwój zakłada demokrację i prawa człowieka. W szczególności prawo do zrzeszania się i prawo do rokowań zbiorowych. Tam, gdzie to konieczne, trzeba naciskać na rządy, aby prawa te uzyskać.

Mamy nadzieję, że „Rok rozwoju” będzie dla naszych decydentów politycznych okazją do refleksji nad głębokim sensem solidarności.

Georgios Dassis
Przewodniczący Grupy Pracowników



Luca Jahier, przewodniczący Grupy Innych Podmiotów

Społeczeństwo obywatelskie, a w szczególności EKES, już odegrało istotną rolę, bowiem pomysł ogłoszenia roku 2015 Europejskim Rokiem Rozwoju został wysunięty przez Komitet, a następnie poparty przez Parlament Europejski. W pierwszym „europejskim roku” poświęconym działaniom zewnętrznym UE i który będzie miał decydujące znaczenie dla międzynarodowej

współpracy na rzecz rozwoju (ze względu na określenie milenijnych celów rozwoju po 2015 r. i drugi śródrokowy przegląd umowy z Kotonu), społeczeństwo obywatelskie ma do odegrania niezwykle istotną rolę. Podnoszenie świadomości, rozpowszechnianie informacji, tworzenie sojuszy, nawiązywanie kontaktów, inicjowanie kampanii, projektów i badań – możliwości dla społeczeństwa obywatelskiego zarówno w Europie, jak i w krajach Południa są ogromne. Jednakże 2015 musi być również rokiem wspierania rozwoju indywidualnego, priorytetowego traktowania rozwoju społecznego, praw człowieka i wartości rodzinnych. Powinien on również obejmować promowanie gospodarki społecznej, która jest praktycznym sposobem na tworzenie warunków godziwej pracy i realizację rozwoju zrównoważonego. Społeczeństwo obywatelskie odgrywa tu kluczową rolę, a 2015 będzie rokiem zarówno możliwości, jak i obowiązków.

Luca Jahier
Przewodniczący, Grupa Innych Podmiotów

EKES wychodzi poza Brukselę, by nawiązać ogólnoeuropejski dialog na tematy istotne dla obywateli: *Moja Europa... jutro!*

Pierwszym krokiem było zorganizowanie przez EKES, wraz z Uniwersytetem w Graz i austriackim Instytutem Prawa Europejskiego i Polityki (Salzburg/Wiedeń/Graz), seminarium w dn. 10–11 grudnia 2014 r. Komitet przedstawił wówczas nowy instrument e-uczestnictwa obywateli, który został dopracowany podczas tych dwóch dni. Przewodniczący EKES-u Henri Malosse podzielił się swoimi przemyśleniami z kierownikiem projektu, profesorem Johannesem W. Pichlerem.

Profesor Pichler: Panie Malosse, na Uniwersytecie w Graz wspólnie rozpoczynamy ogólnoeuropejski dialog obywatelski. EKES opracował instrument e-uczestnictwa na potrzeby dialogu obywatelskiego. Studenci i młodzi ludzie z Graz, z których wielu to zapalenicy komputerowi, jeszcze teraz pracują nad tym instrumentem, testując go i próbując udoskonalić.

Henri Malosse: Na rozpoczęcie dialogu wybrałem niełatwy temat zatrudnienia młodych ludzi, gdyż jestem głęboko przekonany, że Europa musi w końcu sprostać rzeczywistym oczekiwaniom obywateli. W tym właśnie celu powstała gwarancja dla młodzieży. Oznacza to jednak, że musimy zająć się tymi wyzwaniami wraz z młodymi ludźmi. Każde bezrobocie jest niedopuszczalne, lecz bezrobocie młodzieży to szczególnie dramat. W Austrii sytuacja jest stosunkowo dobra. Dlatego mamy nadzieję, że młodzi Austriacy zaangażują się w te działania i wyjaśnią nam przyczyny swojego sukcesu. Europa od dawna patrzy z zainteresowaniem na wzorcowy przemienny system edukacji w Austrii.

Profesor Pichler: Czy rozmawianie o tym pomaga?

Henri Malosse: Oczywiście. Zanim Bruksela podejmie działania, musimy wiedzieć, co o tym myślą

ludzie w UE. 500 mln mieszkańców ma olbrzymi potencjał twórczy. Zaczniemy więc w końcu ze sobą rozmawiać.

Profesor Pichler: Świetny pomysł! W rzeczy samej, nasza „konstytucja” – w art. 11 ust. 1 Traktatu o Unii Europejskiej – już od 2009 r. wymaga prowadzenia dialogu z obywatelami na temat zagadnień związanych z UE. Niemniej dotychczas nikt nie próbował zrealizować tego postanowienia – ani Komisja, ani Parlament, który szczyt się bliskością kontaktów z obywatelami. Dlaczego więc Komitet podjął się tego zadania?

Henri Malosse: Dziękuję, że pan profesor zgodził się połączyć ze mną siły, abyśmy jako pierwsi mogli zająć się tym trudnym tematem. Dlaczego Komitet? Gdyż jego zadaniem jest rozpropagowanie w Brukseli stanowiska europejskiego społeczeństwa obywatelskiego. Naszym zdaniem ma to fundamentalne znaczenie, ponieważ jest to praktyczny sposób na zbliżenie Europy do jej obywateli. Jestem głęboko przekonany, że Europa musi w końcu dać ludziom nadzieję oraz sama patrzeć w przyszłość.

Profesor Pichler: Myśli Pan, że Unia wykaże się odwagą i będzie słuchać zwykłych ludzi? W tym wypadku musiałyby zwalczyć o wiele potężniejszy wpływ dobrze zorganizowanych lobby

i przemysłu, gdyż nie da się z taką samą uwagą potraktować obydwu stron naraz.

Henri Malosse: Przede wszystkim będzie musiała słuchać obywateli. W ostatecznym rozrachunku to oni i tylko oni będą sędziami zmian. Bez Europejczyków Unia nie ma przyszłości.



Zmieńmy więc nowy dialog obywatelski w dyskusję podobnie myślących ludzi w Europie. Jacques Delors powiedział kiedyś: „Nie można się zakochać w jednolitym rynku”. Prawdą jest, że Europejczycy w pełni utożsamiają się z Europą, jeśli pozwolimy im nadać jej wymiar nieco metafizyczny. Tego właśnie potrzebuje kultura: ducha – w sensie wartości – tj., krótko mówiąc, tożsamości, poczucia świadomości kim jesteśmy. W przeciwnym razie nastąpi jej upadek. Nie da się jednak

narzucić tego ducha przepisami; poczucie to musi wychodzić od ludzi i ludzie muszą wspólnie o nim rozmawiać. Zawsze dobrze sobie z tym radziliśmy w Europie.

Profesor Pichler: Czy ten nowy dialog obywatelski naprawdę jest szeroko zakrojonym dialogiem kulturowym, na temat konkretnych zagadnień, obaw i rozwiązań? Jeśli tak, to jeszcze chętniej się do niego dołączę.

Henri Malosse: Wydaje się, że Pana przekonałem. Teraz musimy tylko przekonać jakieś 499 mln osób – i uda nam się to. To w końcu o ich Europie rozmawiamy.

WKRÓTCE W EKES-IE

Bingo!

Uczestnicy inicjatywy „Twoja Europa – Twoje Zdanie!” YEYS 2015 wybrani

W dniu 22 stycznia wylosowano 28 szkół, które będą miały szczęście uczestniczyć w tegorocznym wydarzeniu „Twoja Europa – Twoje zdanie” (Your Europe Your Say! – YEYS).

Uczniowie tych szkół – po jednej z każdego państwa członkowskiego – zostaną zaproszeni do siedziby EKES-u w Brukseli, by wziąć udział w tej popularnej inicjatywie dla młodzieży, która w tym roku odbędzie się w dniach 23–25 kwietnia.

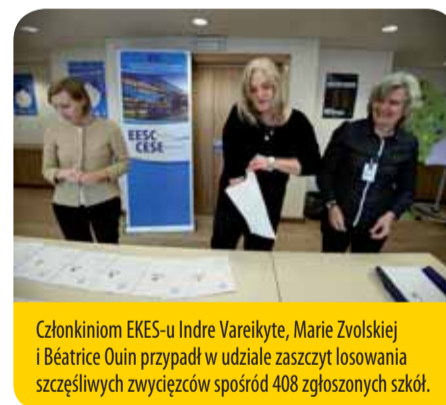
YEYS jest jedynym w swoim rodzaju wydarzeniem symulującym prace członków EKES-u. Począwszy od 2010 r. około stu uczniów przyjeżdża rokrocznie do Brukseli, by w imieniu europejskiej młodzieży debatować o najważniejszych z ich perspektywy kwestiach dotyczących obywateli UE, na przykład o tym, w jaki sposób UE może przyczynić się do tworzenia miejsc pracy i zachęcać młodych ludzi do zakładania przed-

siębiorstw. W ten sposób wnoszą wkład do strategii i decyzji powstających na szczeblu europejskim. W każdej z tych kwestii muszą osiągnąć konsensus.

Głos europejskiej młodzieży

Ponadto dzięki temu wydarzeniu młodzi Europejczycy mogą skierować swoje pytania bezpośrednio do liderów politycznych, zobaczyć, jak Komitet funkcjonuje i przekonać się osobiście, w jaki sposób reprezentuje w Brukseli społeczeństwo obywatelskie. Jest to też dla nich doskonałą okazją do spotkania podobnie myślących uczniów z innych państw członkowskich.

Zaszczyt losowania szczęśliwych zwycięzców spośród 408 zgłoszonych szkół przypadł w udziale członkiniom EKES-u Marie Zvolskiej (Grupa Pracodawców), Béatrice Ouin (Grupa Pracowników) i Indre Vareikyte (Grupa Innych Podmiotów). Sporządzono także rezerwową listę 56 szkół – po dwie dodatkowe szkoły z każdego państwa członkowskiego.



Członkiniom EKES-u Indre Vareikyte, Marie Zvolskiej i Béatrice Ouin przypadł w udziale zaszczyt losowania szczęśliwych zwycięzców spośród 408 zgłoszonych szkół.

Szczegółowe informacje na temat 28 wylosowanych szkół znajdują się na stronie internetowej EKES-u: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.events-and-activities-your-europe-your-say-2015-selected>. (fgr)

Wysłuchanie publiczne Centrum Monitorowania Jednolitego Rynku na temat samoregulacji i współregulacji w ramach prawnych UE

W dniu 27 stycznia 2015 r., Centrum Monitorowania Jednolitego Rynku (CMJR) zorganizowało w EKES-ie wysłuchanie publiczne na temat samoregulacji i współregulacji w ramach prawnych UE w związku z pracami nad opinią z inicjatywy własnej poświęconej tej kwestii (jej sprawozdawcą jest Jorge Pegado Liz, Grupa Innych Podmiotów). Wysłuchanie poprowadzili przewodnicząca CMJR Anna Maria Darmanin i przewodniczący Sekcji Jednolitego Rynku, Produkcji i Konsumpcji (INT) Martin Siecker. Wzięło w nim udział 100 uczestników, w tym przedstawiciele instytucji, ośrodków analitycznych i grup interesu

z siedzibą w Brukseli oraz partnerzy społeczni. Obecność uznanych ekspertów przyczyniła się do szerokiej dyskusji. Wydarzenie było doskonałą okazją do przyjrzenia się obecnej współpracy między CMJR a Sekretariatem Generalnym Komisji Europejskiej w zakresie zarządzania bazą danych dotyczącą samoregulacji i współregulacji (na podstawie protokołu ustaleń z 2007 r.), a także współpracy między CMJR a DG CONNECT w sprawie ich wspólnoty praktyków (CoP). W obu przypadkach chodzi o zapewnienie lepszej samo- i współregulacji. CMJR współdziała również z szeregiem instytutów badawczych, takich

jak Wydział Prawa w Europejskim Instytucie Uniwersyteckim we Florencji (Włochy) i Haski Instytut Internacjonalizacji Prawa (HiIL).

Porozumienie międzyinstytucjonalne w sprawie lepszego stanowienia prawa z 2003 r., zwane także „porozumieniem międzyinstytucjonalnym (IIA)”, jest jedyną podstawą prawną rozwoju samoregulacji i współregulacji w UE. W związku z dużymi oczekiwaniami pod tym względem ze strony różnych zainteresowanych podmiotów społeczeństwa obywatelskiego, opinia EKES-u ma być przyczynkiem

SESJA PLENARNA W PIGUŁCE

Ku gospodarce opartej na danych (sprawozdawca: Anna Nietyksza)

Upowszechnienie technologii informacyjnych we wszystkich dziedzinach życia daje ogromne możliwości rozwoju, ale należy wspierać związane z technologiami badania i rozwój zarówno w sferze nauk technicznych, jak i społecznych oraz gospodarczych. W tej opinii EKES wyraża ubolewanie w związku ze znaczną redukcją środków przewidzianych na finansowanie infrastruktury cyfrowej w ramach instrumentu „Łącząc Europę” i zdecydowanie domaga się wyciągnięcia odpowiednich wniosków.

Wynik głosowania: 213 za, 1 przeciw, 1 osoba wstrzymała się od głosu

Sytuacja i warunki działania organizacji społeczeństwa obywatelskiego w Turcji (sprawozdawca: Arno Metzler)

Opinia z inicjatywy własnej EKES-u opiera się częściowo na informacjach uzyskanych w ramach misji rozpoznawczej wśród organizacji społeczeństwa obywatelskiego w Turcji w 2014 r. Zalecenia dostarczają instytucjom UE wytycznych, w jaki sposób można skutecznie wspierać tureckie organizacje społeczeństwa obywatelskiego i poprawić ich warunki pracy. W ramach dialogu UE–Turcja należy zwrócić szczególną uwagę na skuteczne wdrożenie podstawowych praw.

Wynik głosowania: 205 za, 2 osoby wstrzymały się od głosu

Sytuacja po zniesieniu systemu kwot mlecznych w 2015 r. (sprawozdawca: Pdraig Walsh)

EKES zaleca wykorzystanie środków z II filaru WPR na lata 2014–2020 oraz pakietu mlecznego, by uniknąć zmiany struktury produkcji mleka, co wiązałoby się z rezygnacją mniejszych producentów z tej działalności, zwłaszcza na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania. Wzywa również do przeglądu rozwiązań tworzących „siatkę bezpieczeństwa” w ramach nowej WPR, ze względu na ich niedostateczny poziom, aby zapewnić, że będą one lepiej odzwierciedlać faktyczne koszty produkcji.

Wynik głosowania: 219 za, 1 przeciw, 14 osób wstrzymało się od głosu

Przegląd strategii UE – Azja Środkowa: wkład społeczeństwa obywatelskiego (sprawozdawca: Jonathan Peel, współsprawozdawca: Dumitru Fornea)

Opinia rozpoznawcza wpisuje się w jeden z priorytetów polityki zagranicznej prezydencji Łotwy w Radzie UE, której celem jest pogłębienie stosunków UE z pięcioma państwami Azji Środkowej (Kazachstanem, Kirgistanem, Tadżykistanem, Turkmenistanem i Uzbekistanem). UE mogłaby zaangażować się w dziedzinie kształcenia średniego, infrastruktury, transportu i energii. W świetle kryzysu na Ukrainie oraz mając na uwadze geostrategiczne położenie i znaczenie tych pięciu krajów, EKES zdecydowanie zaleca przywrócenie stanowiska Specjalnego Przedstawiciela UE.

Wynik głosowania: 180 za, 2 przeciw, 18 osób wstrzymało się od głosu (hb)

Sprawozdanie potwierdza, że z łatwością można zrealizować plan działania do 2050 r.

Przeciwdziałanie zmianie klimatu przy jednoczesnym zapewnieniu wzrostu gospodarczego jest możliwe – ten bardzo pozytywny wniosek płynie ze sprawozdania pt. „Lepszy rozwój, lepszy klimat” opublikowanego we wrześniu 2014 r. w ramach projektu „Nowa gospodarka klimatyczna” [The New Climate Economy (NCE)]. Jednocześnie ostrzega się w nim, że następnymi 15 lat będzie miało kluczowe znaczenie dla zmniejszenia ryzyka związanego ze zmianą klimatu.

Sprawozdanie zostało przedstawione 22 stycznia w siedzibie EKES-u w Brukseli na zaproszenie Centrum Monitorowania Rozwoju Zrównoważonego w EKES-ie i Światowego Instytutu Zasobów (WRI). Spotkanie poprowadził Brendan Burns (UK, Grupa Pracodawców), który powitał dyrektora generalnego DG ds. Działań w dziedzinie Klimatu Josa Delbeke, wiceprezesa wykonawczego i dyrektora zarządzającego WRI Manisha Bapnę i dyrektora globalną programu przeciwdziałania zmianie klimatu Jennifer Morgan, która przedstawiła wspomniane sprawozdanie.

Oszczędność zasobów przy jednoczesnymżywieniu gospodarki



We wspomnianym raporcie sporządzonym w ramach projektu „Nowa gospodarka klimatyczna” przez komisję skupiającą 24 światowych liderów z 19 krajów stwierdzono, że kompromis między wzrostem gospodarczym a przeciwdziałaniem zmianie kli-

matu jest sztucznym dylematem. Można bowiem zapewnić wzrost gospodarczy, tworzenie miejsc pracy i likwidację ubóstwa przy jednoczesnym przeciwdziałaniu zmianie klimatu. Ponadto jedynie robiąc to w sposób systemowy możemy mieć nadzieję na osiągnięcie trwałego wzrostu gospodarczego w Europie i na świecie.

Raport podsuwa odpowiednie rozwiązania i formułuje dziesięć konkretnych zaleceń dla rządów i przedsiębiorstw w sprawie szybszego przestawienia się na gospodarkę niskoemisyjną opartą na wysokim wzroście.

nego podejścia EKES-u przyjętego w szeregu opinii (NAT/590: „Ekologiczna gospodarka – wspieranie zrównoważonego rozwoju w Europie”, Bruksela, 23 maja 2013 r., sprawozdawcy: Joana Agudo i Bataller i Pedro Narro; NAT/620: „Instrumenty rynkowe na rzecz niskoemisyjnej gospodarki w UE”, Bruksela, 25 marca 2014 r., sprawozdawcy: Martin Siecker i Lutz Ribbe). Powinno być także sygnałem ostrzegawczym dla zainteresowanych podmiotów w Europie, które muszą podjąć śmielsze działania i z większym zapałem przedłożyć deklaracje polityczne na konkretne środki.

Wspieranie krajów rozwijających się jest inwestycją w przyszłość Europy

Europa powinna wspierać wschodzące gospodarki i kraje rozwijające się w zasobooszczędnym rozwoju, zwłaszcza podczas Europejskiego Roku na rzecz Rozwoju. Zapewnienie tym gospodarkom europejskiej wiedzy fachowej i wsparcia jest również inwestycją w nasze przyszłe pokolenia. (sma)

W SKRÓCIE

Bezpieczne trasy, bezpieczna przyszłość. Jak zarządzać mieszanymi przepływami migracyjnymi w regionie Morza Śródziemnego?

Pierwsze Europejskie Forum Migracji w EKES-ie

W dniach 26–27 stycznia 2015 r. w EKES-ie odbyło się pierwsze posiedzenie Europejskiego Forum Migracji, będącego platformą dialogu na temat migracji, azylu i integracji migrantów.

„Wydaje się, że w dzisiejszej Europie od ochrony ludzkiej godności ważniejsza jest maszyna do robienia pieniędzy” – powiedział członek EKES-u Luis Miguel Pariza Castaños.



Uczestnicy pierwszego Europejskiego Forum Migracji

Uczestnicy reprezentujący sektor publiczny i prywatny, a także poziom lokalny, krajowy i wspólnotowy, zastanawiali się podczas forum nad sposobami zarządzania mieszanymi przepływami migracyjnymi w regionie Morza Śródziemnego tak, by zapobiegać ludzkim tragediom. Sprawa staje się ogromnie pilna, ponieważ coraz więcej osób próbuje przedostać się do Europy, przepływając się przez Morze Śródziemne.

Jednym z przesłań politycznych forum jest potrzeba jak największej współpracy i koordynacji między różnymi podmiotami działającymi w tej dziedzinie, by skutecznie rozwiązać problemy nękające region Morza Śródziemnego. Uwypukla to znaczenie roli odgrywanej przez społeczeństwo obywatelskie i EKES podczas forum a także, bardziej ogólnie, podczas kształtowania polityki migracyjnej na szczeblu UE. (aw/cad)

Europejskie Forum Migracji jest kontynuacją Europejskiego Forum Integracji utworzonego przez Komisję Europejską we współpracy z EKES-em w 2009 r. Powodzenie Europejskiego Forum Integracji sprawiło, że postanowiono poszerzyć jego zakres, tak by obejmował zagadnienia związane z imigracją i azylem. W Forum uczestniczy około 140 organizacji oraz przedstawicieli unijnych instytucji, władz lokalnych i regionalnych, państw członkowskich UE i organizacji międzynarodowych.

Trzeba utrzymać Europę bez granic

Dnia 27 stycznia 2015 r. w siedzibie EKES-u odbyła się konferencja „Zagrożenia dla podstawowych europejskich praw do swobodnego przemieszczania się”. Wydarzenie to zostało zorganizowane we współpracy z organizacją Europeans Throughout the World (ETTW) oraz lotewską prezydentką Unii Europejskiej. Chociaż swoboda przemieszczania się jest najpopularniejszym spośród osiągnięć UE (według badań Flash Eurobarometer 365 z lutego 2013 r. jest ono znane 88% Europejczyków), to w Unii prawo to spotyka się z rosnącą liczbą głosów krytycznych. W trakcie konferencji w trzech panelach dyskusyjnych wyjaśniano program polityczny na najbliższy okres, przedstawiano korzyści i zagrożenia związane ze swobodą przemieszczania się w ramach unijnego rynku pracy oraz zajmowano się stereotypami kojarzonymi często z migracją.

Członek EKES-u Andris Gobiņš, prelegent na konferencji, podkreślił: „Unia Europejska bez swobody przemieszczania się nie byłaby już tą samą Unią. Państwa członkowskie nawet w obliczu kryzysu ekonomicznego bądź zagrożeń dla bezpieczeństwa nie powinny ulegać pokusie ograniczania tego prawa. Postęp wymaga pójścia do przodu, nie możemy oglądać się wstecz”.

Przewodniczący ETTW Niels Jørgen Thøgersen przedstawił niezbędny zestaw środków, takich jak: wiarygodniejsze dane statystyczne dotyczące przepływów migracyjnych, bardziej systematyczne podejście do przypadków nadużyć, przyjęcie wiążących wymogów lub rozporządzeń w miejsce dyrektyw, działania zbiorowe grup obywatelskich i szybsze procedury egzekwowania.

Na konferencji sformułowano konkretne wnioski, podkreślono również potrzebę większego nacisku na obronę tego istotnego europejskiego prawa,

a jednocześnie stwierdzono, że niektóre kwestie trzeba rozwiązać na szczeblu lokalnym. Wnioski te będą stanowiły materiał wyjściowy do konferencji na wysokim szczeblu w Rydze w dniach 11–12 maja 2015 r., która odbędzie się pod auspicjami lotewskiej prezydencji UE. (as/cad)

Profesor Gerd Wolf uhonorowany Nagrodą Minerwy

Profesor Gerd Wolf (Niemcy, Grupa Innych Podmiotów), wraz z profesorami Chevalierem Paulem Vandenplasem i Marnixem van der Wielem, został uhonorowany przez stowarzyszenie muzealne Jülich Nagrodą Minerwy za przeprowadzone wspólnie prace w dziedzinie badań nad syntezą jądrową. W ramach europejskiego programu badawczo-rozwojowego mającego na celu opracowanie metody generowania dużej ilości czystej energii w elektrowni działającej na wzór słońca, trzej laureaci założyli w 1996 r. trójstronny klaster euroregionów (*Trilateral Euregio Cluster – TEC*), by ukierunkować prace swych laboratoriów (w Belgii, Holandii i Niemczech) oraz infrastrukturę. Trzej partnerzy TEC połączyli swoje badania i instrumenty w ramach eksperymentu Jülich TEXTOR w zakresie syntezy jądrowej. Wyniki naukowe tej współpracy zostały od tamtego czasu włączone do projektów międzynarodowych, takich jak reaktor syntezy jądrowej ITER, którego budowa wciąż trwa w Cadarache we Francji, oraz instalacja eksperymentalna Wendelstein 7-X w Greifswaldzie. Nagroda Minerwy, mała statuetka bogini o tym imieniu znaleziona w regionie Jülich, została wręczona już po raz jedenasty. Jej laureatami są ludzie, którzy wnieśli wybitny wkład w dziedzinie kultury, nauki lub gospodarki w mieście i regionie Jülich. (sma)



Profesor Gerd Wolf otrzymuje Nagrodę Minerwy

„EKES info” w 23 językach: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

Komitet redakcyjny:

Béatrice Ouin – przedstawicielka członków EKES-u w Komitecie Redakcyjnym (Francja, Grupa Pracowników)
Peter Lindvald Nielsen (redaktor naczelny)
Siana Glouharova (sg)

Jean-Pierre Faure (jpf)
Milen Minchev (mm)
Siana Glouharova (sg)
Silvia M. Aumair (sma)

Adres:

Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny
Budynek im. Jacques'a Delorsa,
rue Belliard 99,
1040 Bruksela, Belgia
tel. (+32 2) 546 94 76
faks (+32 2) 546 97 64
e-mail: eescinfo@eesc.europa.eu
Internet: <http://www.eesc.europa.eu/>

Ogólna koordynacja:

Agata Berdys (ab)

Współautorzy niniejszego wydania:

Ana Isabel Sousa Teles De Oliveira (as)
Annemarie Wiesma (aw)
Caroline Alibert Deprez (cad)
Fabiola Giraldo Restrepo (fgr)
Henry Borzi (hb)

„EKES Info” ukazuje się dziewięć razy do roku podczas sesji plenarnych Komitetu.

Drukowane egzemplarze „EKES Info” po angielsku, francusku i niemiecku otrzymać można bezpłatnie w serwisie prasowym EKES-u.

Wersja elektroniczna niniejszego biuletynu w 23 językach w formacie PDF jest dostępna na stronach EKES-u:

URL: <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.eesc-info>

„EKES Info” nie stanowi oficjalnego zapisu prac EKES-u. Po informacji tego typu należy sięgać do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej i innych publikacji Komitetu.

Powielanie naszych materiałów – z podaniem źródła „EKES Info” – jest dozwolone (prosimy o przekazanie jednego egzemplarza redaktorowi naczelnemu).

Nakład: 8230 egz.

Następny numer ukaże się w marcu 2015 r.

Luty 2015/2



Urząd Publikacji